

CONSULTATION
PUBLIQUE
AU PROGRAMME

S2

RURALITÉ
EN QUÊTE DE
HAUTE VITESSE

S4

LA MUSIQUE
DANS LA PEAU

S8



LE MOMENT
D'ENTRER DANS

la danse

ET SA RÉGION
Richmond



L'administration Ménard espère que des citoyens s'impliqueront dans différents comités pour influencer le développement du grand Richmond. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, MAXIME PICARD

Dessiner le Richmond de 2022

Une grande consultation publique aura lieu le 22 avril

JULIE LUPIEN

julie.lupien@latribune.qc.ca

puisque'ils seront publiés sur un site web créé pour l'occasion.

« Les gens iront directement au vif du sujet puisqu'ils auront le temps de se préparer. La philosophie derrière ce genre de rencontre est que les décisions soient initiées par des citoyens vers les élus, et non l'inverse. Les citoyens font partie de la solution. Il faut qu'ensemble, nous nous prenions en main », affirme le maire.

Adopté rapidement après les élections municipales, le budget 2018 de la Ville de Richmond en est un de transition. « Rien n'a vraiment bougé. Avec le lac-à-l'épaule en mai, les élus pourront établir des priorités pour les prochaines années », mentionne le directeur général Rémi-Mario Mayette.

La réfection de deux rues est néanmoins prévue. « La réfection sera effectuée sans prendre de surplus accumulé ni s'endetter. Ainsi, une partie de la rue Laurier à partir de la 143 et le dessus de la rue Wilfrid seront réparés », annonce le maire.

« Un des dossiers importants est celui du sort des deux écoles. Il relève de la commission scolaire et de la Société québécoise des infrastructures. Le rôle de la Ville est de chercher des promoteurs puisqu'elle ne veut pas acheter les bâtisses », explique le directeur de la municipalité, en rappelant que ce dossier est sur la table depuis une dizaine d'années.

Une vision commune du développement de la grande région de Richmond demeure une priorité pour le maire.

« Richmond a moins d'espace pour bâtir et les municipalités environnantes n'ont pas nécessairement de commerces dans leurs municipalités et n'ont pas d'infrastructure de loisirs comme telle, alors il faut mettre nos forces en commun pour attirer de nouveaux résidents. »

De son côté, Rémi-Mario Mayette soutient qu'« il faut enlever l'esprit de compétition entre les villes, où à tout le moins l'adoucir. Nous ne sommes pas des concurrents, nous sommes complémentaires ».

RICHMOND — Le nouveau maire de Richmond a l'intention d'axer les décisions et les actions des élus municipaux en tenant compte des besoins de la population. Une des façons d'y arriver est d'organiser une grande consultation publique le 22 avril prochain.

La population de Richmond est invitée tout comme les conseils de ville des municipalités du grand Richmond. On y parlera de développement économique, d'habitation, de famille, d'ainés, de loisirs, de culture et tourisme, d'infrastructures ainsi que de main-d'œuvre et d'immigration.

« On espère qu'un comité sera formé sur chaque thème discuté et que ces comités seront mis sur pied pendant l'après-midi de la consultation. La population est invitée à donner son opinion et les gens qui désirent s'impliquer sont invités à être présents. On veut que les citoyens viennent s'exprimer pour que les élus sachent que les idées retenues sont choisies par la population et non seulement par les élus. À partir de ce moment, les municipalités environnantes sauront les besoins de leur population, Richmond inclus. Ensemble nous établirons une vision de ce que pourrait être Richmond en 2022 », explique Bertrand Ménard.

Animée par Donald Dubuc, la consultation s'organise de la même façon que le débat des candidats à la mairie de Richmond aux dernières élections municipales. Ainsi, la population pourra consulter les sujets prévus à la rencontre

Les Productions *Jean-Bernard Hébert* et les Productions **Maison Corbeau** présentent **AMSTERDAM** au Théâtre des Grands Chênes de Kingsey Falls

Le Théâtre des Grands Chênes

Jacques Brel
remonté sur scène
du 30 juin au
11 août 2018



avec : Jean-François Pronovost,
José Dufour, Jean-François Blanchard,
Ève Gadouas, Annie Kim Thériault,
Elodie Bégin, Martin Lebrun,
Sarah Leblanc-Gosselin,
Albane Sophia Château, Eloisa Cervantes
et Véronique Savoie.

Dans une mise en scène de Mélissa Cardona.

RÉSERVATION : **819 363-2900** ou **1 877 563-2900**
INFORMATION : **grandschenes.ca**

CAHIER SPÉCIAL
Richmond et sa région

laTribune

latribune.ca
1950, rue Roy, Sherbrooke QC J1K 2X8

PUBLICITÉ
Tél. : 819 564-5450

PRÉSIDENT-ÉDITEUR
Alain Turcotte

DIRECTEUR GÉNÉRAL
Maurice Cloutier

DIRECTEUR PRINCIPAL, VENTES
Sylvain Denault

DIRECTEUR, VENTES ET CAHIERS SPÉCIAUX
Alain LeClerc

COORDINATION RÉDACTIONNELLE
Sonia Bolduc

COORDINATION PUBLICITAIRE Alain LeClerc

TEXTES Julie Lupien

MISE EN PAGES Cynthia Beaulne

GRAPHISME Cynthia Beaulne

RÉALISATION
Équipe de production de La Tribune

Bertrand Ménard prône l'implication citoyenne



JULIE LUPIEN
julie.lupien@latribune.qc.ca

RICHMOND — Élu en novembre dernier, le maire de Richmond Bertrand Ménard est clair : faire de la politique municipale, c'est de l'engagement. Prenant la relève de Marc-André Martel, qui est resté en poste pendant plus de 30 ans, le nouveau maire prône l'implication citoyenne.

« Selon moi, la politique n'est pas seulement l'affaire du maire et des six conseillers. J'ai comme message qu'il faut se prendre en main si on veut que ça avance. C'est bien d'apporter des idées, mais il faut que les gens s'impliquent si on veut les réaliser », martèle sans relâche M. Ménard.

Celui qui s'impliquait déjà au sein du hockey mineur et du baseball mineur désire maintenant travailler avec la population afin de faire de Richmond un endroit où il fait bon vivre.

« Je veux que les gens se sentent bien dans Richmond et le grand Richmond (Cleveland et Melbourne). Une belle ville de Richmond, ce sont des gens heureux,

des usines avec assez de main-d'œuvre et où il y a de la construction. C'est une vision idéale, mais c'est possible en y allant graduellement. Avec la participation de la population, j'ai confiance en la mise en œuvre d'une vision globale du développement de la municipalité », affirme le père de famille.

Si Bertrand Ménard a décidé de se présenter au poste de maire, c'est pour apporter une nouvelle façon d'administrer la Ville.

« Une belle ville de Richmond, ce sont des gens heureux, des usines avec assez de main-d'œuvre et où il y a de la construction. C'est une vision idéale, mais c'est possible en y allant graduellement. »

— Bertrand Ménard

« Je pense qu'il y a place à de l'amélioration, à une nouvelle façon de penser et d'administrer. Il faut être rassembleur pour amener les gens à participer au développement général de la municipalité. C'est ce que j'essaie de faire »,



Le nouveau maire de Richmond, Bertrand Ménard, et son directeur général Rémi-Mario Mayette. — PHOTO LA TRIBUNE, JULIE LUPIEN

déclare le maire Ménard en précisant ne pas vouloir empiéter sur le travail de gestion du directeur général.

« La gestion appartient au directeur général et à son équipe », insiste-t-il.

Un des objectifs du maire de Richmond est de développer une vision commune avec les municipalités environnantes de Cleveland et de Melbourne. « Il faut comprendre

qu'on a besoin les uns des autres et que les trois municipalités devraient travailler ensemble et être d'accord sur une même façon de faire », mentionne Bertrand Ménard qui espère « vraiment que ça se fasse dans la première année du présent mandat des élus ».

Ayant déjà siégé pendant dix ans comme conseiller municipal à Cleveland, Bertrand Ménard a la ferme intention de faire tout en

son pouvoir pour que Richmond rayonne.

« C'est peut-être utopique, mais je désire ramener la fierté des gens à demeurer à Richmond. On est conscient de l'état de la ville. Si on veut attirer des travailleurs, il faut parler d'immigration, de loyer, d'habitation. J'aime ce genre de défi. En même temps, c'est de démontrer aux gens qu'ils n'ont pas fait une erreur en m'élisant comme maire. »



La Résidence Wales Home/CHSLD Wales Inc., l'endroit où il fait bon vivre et travailler

La Résidence Wales Home et le CHSLD Wales Inc. offrent toute une gamme de services d'hébergement et soins de santé, que ce soit pour les aînés complètement autonomes (appartements, suites), semi-autonomes (soins ambulatoires), ou complètement dépendants (soins de longue durée en CHSLD).

Le CHSLD Wales héberge les aînés, en priorité anglophones ou bilingues, aux tarifs des CHSLD publics établis par la RAMQ, soit 1 560\$ pour une chambre semi-privée et 1 867,50\$ pour une chambre privée.

L'établissement est un des plus importants employeurs du Val-St-François avec ses 160 employés.

Le récent agrandissement de la Résidence inclut une piscine thérapeutique et un centre de thérapie à la fine pointe de la technologie.

L'agrandissement en cours de l'unité de soins de longue durée permettra d'augmenter la capacité du CHSLD Wales de 84 lits à 96 lits, avec la construction de 42 nouvelles chambres privées : chacune équipée d'une toilette privée.

L'établissement est en processus d'obtenir sa désignation OR avec l'organisme Planetree International, internationalement reconnu pour la qualité de son approche des soins de santé centrés sur la personne. Aux quatre coins du monde, les établissements de santé affiliés à Planetree agissent directement sur le bien-être des usagers, du personnel et des communautés.

WALES
RÉSIDENTS · HOME

WALES
CENTRE D'HÉBERGEMENT ET DE SOINS
DE LONGUE DURÉE WALES INC.

BRENDALEE PIIRONEN
819-826-3266 EXT.247
BPIIRONEN@WALESHOME.CA
506, ROUTE 243 NORD, CLEVELAND

Internet haute vitesse et entretien des routes

JULIE LUPIEN
julie.lupien@latribune.qc.ca

RICHMOND — Les municipalités d'Ulverton, du Canton de Melbourne et du Canton de Cleveland font face à des réalités autres que celles de Richmond. Alors que des ententes sont entérinées avec la ville-centre, les petites municipalités environnantes visent en priorité le maintien de la qualité de vie des citoyens, l'entretien des chemins et, le plus important de tout, l'accès à l'internet haute vitesse.

« Une chose que l'on considère sérieusement et qui est vitale pour la municipalité, c'est le branchement à internet haute vitesse. Cela attirerait des gens chez nous. Les gens viennent ici pour le côté bucolique et avec le branchement haute vitesse, le télétravail serait possible. C'est aussi vital que l'électrification rurale l'était dans le temps. Aujourd'hui, c'est presque un droit, la population dans son ensemble devrait être connectée à internet à très haute vitesse. Pendant mon mandat, je vais travailler là-dessus », déclare Jean-Pierre Bordua, maire des 430 citoyens d'Ulverton.

Une des priorités pour les élus du Canton de Cleveland est également la mise en place de la fibre optique pour un service d'internet haute vitesse dans la municipalité



Jean-Pierre Bordua, maire d'Ulverton
— PHOTO LA TRIBUNE, JULIE LUPIEN

d'environ 1500 personnes. « Ce n'est pas normal qu'en 2018, ceux qui travaillent de la maison soient dans l'obligation de se rendre dans un commerce pour envoyer des documents par courriel. Ce n'est pas normal non plus que les jeunes soient incapables de faire leur devoir à cause de ça. Internet est un besoin tout comme l'électricité et le téléphone l'étaient il y a 50 ou 60 ans. Ce ne devrait pas être un luxe d'avoir internet haute vitesse à la maison. Les gens de la ville sont privilégiés par rapport à ceux vivant en milieu rural »,



Herman Herbers, maire du Canton de Cleveland
— PHOTO LA TRIBUNE, JULIE LUPIEN

déplore Herman Herbers, maire du Canton de Cleveland, en affirmant que pour la municipalité, « le développement économique passe par la fibre optique ».

Évoluant dans un environnement en grande majorité rural, les trois municipalités ont également comme priorité commune l'entretien des routes. « Pour les prochaines années, nous prioriserons l'entretien des 110 km de chemin en gravier. Nous utilisons de l'ardoise concassée et compactée. Certaines rues seront terminées d'être asphaltées,



James Johnston, maire du Canton de Melbourne
— PHOTO LA TRIBUNE, JULIE LUPIEN

comme une partie du chemin Ely, par exemple », affirme James Johnston, maire du Canton de Melbourne qui compte environ 1000 citoyens.

Dans le Canton de Cleveland, une des fiertés du maire Herbers est justement l'entretien des routes de ce territoire. « On se démarque par la qualité de l'entretien des chemins de terre qui sont majoritaires ici. Aussi, dans le secteur résidentiel, l'asphalte sera complété sur la 2, 3, et 4^e avenue ».

Une des façons d'assurer la rétention de la population

d'Ulverton passe par le bon maintien des routes. « Ce que la population demande c'est qu'on lui assure la paix, la sécurité et en gardant nos chemins en ordre », affirme le maire Bordua en ajoutant être pour le développement tout en gardant le côté bucolique de l'endroit. « Ulverton a la particularité d'être une belle municipalité », se targue-t-il.

Des ententes entre les municipalités du Canton de Melbourne, du Canton de Cleveland et la Ville de Richmond viennent bonifier l'offre de services à la population. Ainsi, les citoyens des deux municipalités utilisent, aux mêmes coûts que ceux de Richmond, les infrastructures de loisirs et la bibliothèque, par exemple.

Le maire James Johnston est confiant de la bonne entente avec les élus de Richmond et de l'ouverture de la nouvelle administration pour inclure les municipalités environnantes dans le grand Richmond. « Je sens un grand respect entre les municipalités. »

Notant au passage l'entente conclue il y a six ans avec Richmond concernant certains services, dont les loisirs, le maire de Cleveland affirme que la municipalité participe au désir de collaboration entre Richmond et les villages environnants. « En 2017, nous avons cédé 30 acres à Richmond pour agrandir le parc industriel. C'était notre contribution pour le développement industriel de notre région et la volonté de trouver ensemble des moyens d'attirer des gens », rappelle-t-il.

Herman Herbers remarque « l'ouverture du nouveau maire et des conseillers de Richmond dans la mise en commun des forces de chacun pour le mieux-être de la région ».

MUNICIPALITÉ DU CANTON DE CLEVELAND

Le secret le mieux gardé en Estrie!

S'établir à Cleveland
Plusieurs beaux et grands terrains de 40 000pi² et plus disponibles... pour la tranquillité et la sécurité. Endroit paisible à la campagne, tout près des villes (35 minutes de Sherbrooke, Drummondville, Victoriaville et Acton Vale)

À deux pas de...

- 2 parcs municipaux et terrain de balle
- Centre d'art (salle de spectacle, école de musique), bibliothèque
- Piste cyclable (route verte)
- Écoles francophones et anglophones
- 2 lacs (Denison et Spooner Pond)
- Services d'un CLSC
- L'exposition agricole de Richmond
- Service de loisirs de Richmond
- Centre de ski de fond Bellevue
- Terrain de golf
- Parc Gouin (sentiers pédestres)

Rejoignez-nous sur www.municipalitecleveland.com

La grandeur des Ballets classiques de Richmond

JULIE LUPIEN
julie.lupien@latribune.qc.ca

RICHMOND — Avec ses deux grandes productions par année, les Ballets classiques de Richmond n'ont rien à envier aux écoles situées dans de plus grandes villes. Dirigés passionnément par Cynthia Pigeon depuis 2015, les cours au local du quatrième étage du Centre d'art de Richmond (CAR) accueillent à présent plus de 110 élèves âgés de 2 à 70 ans.

La directrice et danseuse propose depuis cet automne un nouveau cours qui se nomme « Danse avec papa-maman ».

« J'accueille les élèves à partir de 2 ans. Je suis constamment impressionnée par la capacité d'apprendre des enfants. Au début ils ne savent pas trop ce que je fais, mais à la fin de la session, ils connaissent toute leur routine », explique l'enseignante en ajoutant qu'ils apprennent « la notion du mouvement dans l'espace ».

Aussi, pour faire suite au camp artistique organisé au printemps dernier, un nouveau camp d'hiver avait lieu pendant la semaine de relâche au CAR. « C'est sensiblement la même chose que le camp de printemps avec de la danse contemporaine, la création de masques et de costumes », mentionne Cynthia Pigeon.

Pendant toute la semaine, l'enfant créait son spectacle. « Chacun choisissait tout : son personnage, sa musique, créait son histoire et son costume. Le vendredi après-midi

était consacré à la présentation des spectacles aux parents », mentionne la fondatrice des Ballets classiques de Richmond.

CASSE-NOISETTE ET PIERRE ET LE LOUP

Les ballets classiques présentent deux spectacles par année : le traditionnel *Casse-Noisette* en décembre et une autre production en mai.

« Le ballet est une discipline qui fait appel autant au développement du corps qu'à celui de la personnalité du danseur. Je constate vraiment une différence chez certains élèves et cela m'émeut de les voir s'épanouir. »

— Cynthia Pigeon

« La présentation de *Casse-Noisette* implique le déplacement des danseurs au Théâtre Centennial de Lennoxville et des 60 musiciens de l'Ensemble à vents de Sherbrooke. Aussi, des danseurs professionnels invités viennent de Sherbrooke et Montréal en plus de la vingtaine de danseuses semi-professionnelles du Cape Cod Dance Center. La direction est assurée par ma copine d'enfance et directrice du centre de danse,

Eveline Carle », explique Cynthia Pigeon, qui a déjà enseigné la danse aux États-Unis.

Le 19 mai, les Ballets classiques de Richmond proposeront la version française en soirée et anglaise en matinée de *Pierre et le loup*, suivi, en deuxième partie, des *Sylphides*. Les deux présentations auront lieu au Centre d'art de Richmond.

« Les *Sylphides*, c'est un ballet purement classique et romantique avec les tutus longs. Les filles porteront des corsages blancs et danseront toutes sur pointe. C'est la première fois que je ferai cela avec mes élèves », mentionne la responsable de l'école de ballet.

Les Ballets classiques accueillent autant les jeunes que les adultes. « Les cours sont ouverts à tous. J'ai trois groupes de femmes et un groupe d'hommes adultes. Avec les personnes âgées, je travaille davantage le côté artistique, la musicalité et la respiration. Il n'est pas nécessaire de savoir danser, il faut seulement vouloir être bien dans son corps pour s'y retrouver », affirme l'enseignante en danse.

Éventuellement, Cynthia Pigeon aimerait bien pouvoir offrir un meilleur environnement d'apprentissage à ses élèves. « La prochaine étape serait de me procurer un vrai système de son, de vraies barres et de nouveaux tapis de danses. Le ballet est une discipline qui fait appel autant au développement du corps qu'à celui de la personnalité du danseur. Je constate vraiment une différence chez certains élèves et cela m'émeut de les voir s'épanouir », admet Cynthia Pigeon.



Cynthia Pigeon enseigne passionnément la danse à plus d'une centaine d'élèves de la région. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, MAXIME PICARD

Résidences funéraires CASS

Un bâtiment intimement lié au patrimoine architectural de Richmond.

Une équipe intimement liée aux communautés de Richmond et sa région depuis des décennies.

Cass

819 564-1750
295, rue Principale Sud
Richmond
www.casshomes.ca



CENTRE DE SKI DE FOND RICHMOND-MELBOURNE

Un trésor méconnu

JULIE LUPIEN
julie.lupien@latribune.qc.ca

CANTON DE MELBOURNE — Avec ses 42 kilomètres de pistes de ski de fond et sa quinzaine de kilomètres de pistes de raquette, le Centre de ski de fond Richmond-Melbourne demeure un trésor méconnu des gens de la région immédiate. Toutefois, l'équipe de bénévoles travaille sans cesse à l'amélioration de l'offre de services pour sa fidèle clientèle saisonnière.

Un des moyens que le centre a trouvés pour bonifier sa saison de

ski est l'acquisition d'un reconditionneur de neige qui permettra de rendre les pistes accessibles même lorsque les conditions de glisse sont plus difficiles.

« Ce nouvel outil de travail nous permettra de retourner la neige des pistes de ski de fond pour les rendre skiabiles lorsque, par exemple, il a plu et que la surface a durci. Ainsi, nous pourrions accueillir des groupes plus longtemps et plus souvent en nous accommodant avec les humeurs de mère Nature », explique Jean-Paul Raïche, vice-président et responsable de la gestion du centre. Pour ce faire, l'organisme a reçu

une aide financière du Fonds d'appui au rayonnement des régions.

L'an dernier, le centre a refait à neuf l'ensemble de la signalisation de ses 21 pistes. L'étape suivante consiste à tracer une autre piste pour le retour des randonneurs. « Présentement, tout le monde revient au chalet par une seule piste, ce qui crée de l'engorgement. Éventuellement, on désire en avoir trois pour répartir les gens au retour. Les travaux se font principalement au printemps et cet été. La date limite pour compléter le projet est le mois d'août », mentionne le skieur.

Actuellement, la plus longue

randonnée à raquette totalise 8 km. L'équipe désire en créer une de 15 km pour satisfaire les plus habitués. « Les gens pourront alors partir pour la journée. »

Afin d'assurer l'accès à ses sentiers boisés à 98 %, le centre de ski possède des ententes de droit de passage avec des propriétaires privés. « La plupart des propriétaires terriens renouvellent l'entente tous les deux ans. Ils sont très coopératifs et on l'apprécie », ajoute M. Raïche.

Ce qui différencie le centre de ski de Richmond-Melbourne est sans contredit la variété des paysages et de pistes. « C'est un des seuls endroits où les skieurs ne se rencontrent pas en pratiquant leur sport. Le paysage bucolique est également une des raisons qui fait que les gens de Sherbrooke, Drummondville, Montréal et la Rive-Sud de la métropole sillonnent chaque

année nos trois types de pistes : faciles, difficiles et très difficiles », affirme Jean-Paul Raïche.

Le fondateur et secrétaire bénévole Georges-Henri Poulin mentionne que des améliorations sont apportées tous les cinq ans. « L'intérêt pour la pratique du ski de fond a augmenté ces dernières années, après une période un peu plus creuse en 2005 ».

Il se rappelle qu'en 1978, le centre comptait seulement trois longues pistes qui débutaient au Camping de Melbourne. Le chalet du chemin Lay fut construit il y a 30 ans.

Pour subvenir aux besoins de l'endroit, les responsables organisent chaque année des soirées nocturnes où les randonneurs profitent des sentiers en ski ou en raquettes après un souper au chalet. Un souper-bénéfice aux huitres est également prévu en novembre.



Le secteur Kingsbury des Sentiers de l'Estrie sera amélioré. Sur la photo, on aperçoit Nadia Fredette, directrice des opérations aux Sentiers de l'Estrie. — PHOTO FOURNIE

Les sentiers pédestres de Kingsbury appelés à se développer

JULIE LUPIEN
julie.lupien@latribune.qc.ca

KINGSBURY — D'ici les quatre prochaines années, les infrastructures des sentiers pédestres de Kingsbury seront grandement améliorées. C'est ce que désire l'organisme Les Sentiers de l'Estrie qui gère ce secteur en augmentant l'offre en boucles et en connexions vers le grand réseau de sentiers estriens.

C'est d'ailleurs un des buts de l'organisme à but non lucratif que de développer davantage ce secteur. « Cela fait partie de la volonté de la MRC du Val-Saint-François, donc du milieu, de développer le secteur

de Kingsbury. Nous désirons garder le caractère accessible du coin. Des activités et des formations y sont organisées et avec le stationnement à proximité et les aires de repos, c'est un endroit privilégié pour le faire », explique Nadia Fredette, directrice des opérations aux Sentiers de l'Estrie.

Le défi à relever sera d'assurer la connectivité et les droits de passage du sentier de Kingsbury vers le secteur de Richmond. « Lors de randonnées gourmandes, nous obtenons un accès temporaire pour traverser des terres privées afin d'offrir aux participants une randonnée qui rejoint Richmond. Nous aimerions une entente permanente d'accès au sentier vers Richmond et ainsi ouvrir le

cul-de-sac qu'est actuellement ce sentier. Il est la propriété de la municipalité, mais les sentiers de l'Estrie sont quand même connectés à la boucle », affirme la directrice.

Un des travaux majeurs sera la réfection du pont qui relie le sentier situé sur les terrains de la municipalité. « La réfection du pont est un projet de la municipalité et la mairesse est déjà bien impliquée à trouver des solutions. Nous sommes très sensibles à la réalisation de ce projet, car il a un impact direct sur le potentiel d'attraction et de fréquentation de notre réseau dans ce secteur, réseau que nous souhaitons développer », déclare Nadia Fredette.

Les sentiers de Kingsbury

totalisent plus de 4 km et sont considérés comme faciles, en tenant compte de la distance et du dénivelé, et rustiques par la présence de roches et de racines. Ils sont donc très accessibles, mais il faut tenir compte des aspérités du sol.

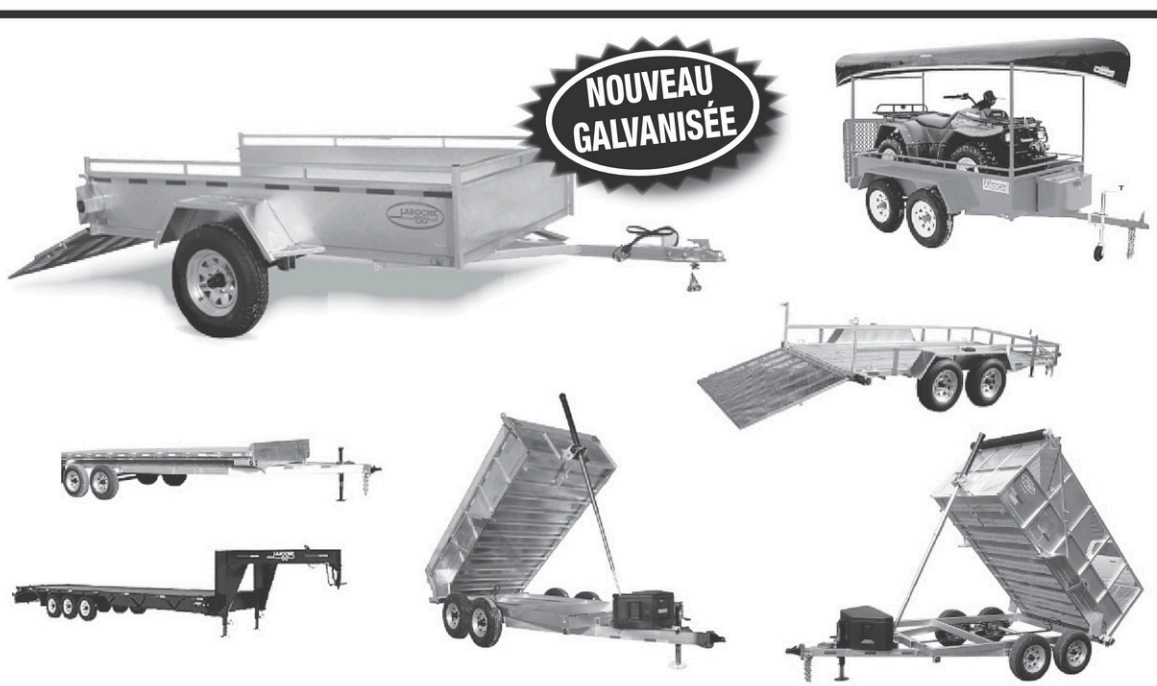
Dernièrement, la municipalité a pris possession d'un refuge. La compagnie qui s'occupait de louer ces refuges s'est dissoute et a vendu pour 1 \$ le refuge près des sentiers à la condition que ce soit les Sentiers de l'Estrie qui le gère. « Pour l'instant, on maintient la sécurité des lieux. Nous tentons de susciter l'intérêt avec des activités pour ce coin. Avec le marais et le refuge, c'est un endroit agréable pour la tenue de randonnées gourmandes et d'ateliers de carte et boussole », affirme Nadia Fredette en mentionnant l'importance de la contribution des bénévoles « à la fois à l'origine de la création du réseau de sentiers et, aujourd'hui, à son maintien ».

LA ROCHE
REMRQUES

Plus de **500**
remorques en stock!

FABRICATION SUR MESURE
- LOCATION DE REMORQUES -
RÉPARATION
- PIÈCES

www.remorqueslaroche.com
2060, Route 222
St-Denis-de-Brompton (Estrie)
819 846-2622





L'intelligence autrement

Exo-s est établi à Richmond depuis plus de 50 ans. Aujourd'hui, plus de 200 personnes participent à la conception et la fabrication de systèmes plastiques fonctionnels principalement destinés au marché de l'automobile.

Joignez-vous à notre belle équipe!

ENTREPRENEUR - TRAVAIL D'ÉQUIPE - DIGNE DE CONFIANCE - PLAISIR - ÉQUILIBRE



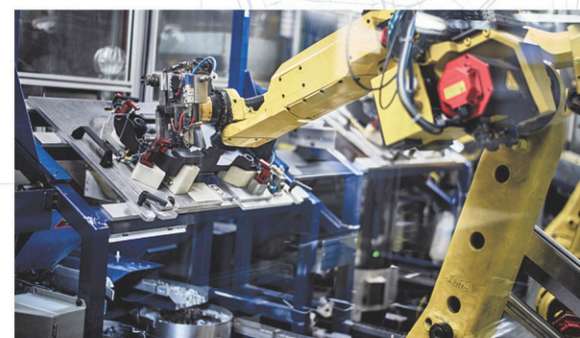
ADMINISTRATION ET SUPERVISION

De la supervision de la chaîne de production à la gestion des ressources humaines, l'équipe de gestion de notre usine de Richmond se démarque par son esprit collaboratif, son respect et son engagement envers l'entreprise, ses clients ainsi que ses employés.



INGÉNIERIE ET CONTRÔLE QUALITÉ

Nos experts travaillent en synergie afin de concevoir et livrer des produits qui respectent les normes élevées de notre clientèle.



CONCEPTION ET PRODUCTION

Notre équipe de Richmond emploie plusieurs opérateurs ainsi que du personnel de maintenance. Ceux-ci participent à la production de nos produits à la fine pointe de la technologie exportés partout à travers le monde.

exo-s

L'INTELLIGENCE AUTREMENT

USINE DE RICHMOND

425, 10^e Avenue
Richmond QC J0B 2H0

819 826-5913

SIÈGE SOCIAL

2100, rue King Ouest, bureau 240
Sherbrooke QC J1J 2E8

exo-s.com

**SURVEILLEZ NOTRE NOUVEAU
SITE WEB CE PRINTEMPS!**

SUIVEZ-NOUS 

La musique dans la peau

JULIE LUPIEN
julie.lupien@latribune.qc.ca

CANTON DE CLEVELAND — Musicien depuis sa plus tendre enfance et fidèle à ses complices des premières heures, Normand Carpentier est bien connu dans la région de Richmond. L'orienteur de formation continue de maintenir bien vivante son âme musicienne qui est, pour lui, un besoin vital.

À 15 ans, il créait un groupe avec trois de ses amis. « Les trois gars avec lesquels je joue de la musique aujourd'hui avec le groupe Frérence sont les mêmes que quand j'avais 15 ans : Clément Beaubien, Mario Lacroix, le batteur, et Gérard Labrecque le bassiste. Ils sont tous originaires de Richmond », confie le claviériste.

Il se souvient qu'à son époque, soit les années 80, le monde du spectacle était plus accessible. « C'était beaucoup plus facile pour les musiciens de se produire en spectacle puisqu'il existait plusieurs endroits pour le faire. Alors très populaires, les *shows* de mariage étaient la place idéale pour un musicien débutant. Aujourd'hui, c'est plus facile avec la technologie, mais il existe peu d'endroits pour que les musiciens se produisent. C'est malheureux pour les jeunes, ils sont pleins de talent », se désole Normand Carpentier.

À 24 ans, celui qui a commencé à s'exercer à la guitare à l'âge de 11 ans a été victime d'un grave accident de moto, perdant sa main gauche. Loin de se laisser abattre par l'épreuve, il troque la guitare pour le clavier afin de continuer de vivre sa passion. « L'accident avait lieu en août et je remontais

sur un *stage* avec mes *chums* en janvier. Quand j'étais à l'hôpital, je disais à mes *chums* incroyables que je recommencerais à faire de la musique. C'était clair, net et précis que je n'arrêtera pas la musique, pour moi c'était impossible », déclare le passionné de musique et de chant.

Normand Carpentier a également participé à des enregistrements

radiophoniques. « J'ai enregistré des *jingles* pour la télé 9 (le canal 9 dans le temps) avec Pierre Cusseau qui avait son studio dans l'ancien château à Windsor. C'est là que je me suis rendu compte de ce que je pouvais faire avec ma voix. Le trip du trip, c'est le chant, les vibrations! »

Durant les dernières années, Frérence se produit bénévolement

dans des spectacles-bénéfice. « On essaie d'aider des organismes. L'an dernier, c'était pour les Nutriactifs qui sont présents dans les cafétérias de certaines écoles. On leur en fait un autre en mai au Centre d'art de Richmond », annonce Normand Carpentier.

Le groupe de musiciens originaires de Richmond fait aussi partie de la programmation des 5 à 7

musicaux sur la terrasse de La Poudrière de Windsor en juillet.

« La musique est un besoin. Il n'y a pas un endroit où je suis mieux que sur un *stage* à chanter. Je suis dans un état où je vibre, je sens que le canal est ouvert, que les émotions sortent et que les gens devant moi les reçoivent. C'est difficile à expliquer, mais c'est un bon *feeling!* », explique Normand Carpentier.



Le claviériste de Richmond Normand Carpentier garde bien vivante sa passion pour la musique. On l'aperçoit dans son studio d'enregistrement. — PHOTO LA TRIBUNE, JULIE LUPIEN

USINATECH
TOUJOURS À LA RECHERCHE
DE PERSONNES QUALIFIÉES !
<http://www.usinatech.com/fr/carriere/>

Café communautaire et responsabilités citoyennes

JULIE LUPIEN
julie.lupien@latribune.qc.ca

RICHMOND — Ouvert depuis plus de dix ans, le café communautaire de Richmond est devenu au fil des ans un lieu de rassemblement et d'implication citoyenne.

Initiée par l'organisme en santé mentale Le RIVAGE et Les Tabliers en folie de Richmond, le café est le seul du genre au Québec dans le milieu des ressources alternatives en santé mentale. Il a d'ailleurs fait l'objet d'une étude de l'Équipe de recherche et d'action en santé mentale et culture-ÉRASME. Les résultats ont été dévoilés en décembre dernier.

« Le café communautaire est la seule initiative d'inclusion citoyenne au Québec qui fonctionne de cette façon, c'est-à-dire que le citoyen se prend en charge lui-même. Il n'y a pas une personne qui décide de tout ni



Roger Lapointe s'implique au Café communautaire de Richmond depuis plus de 10 ans. — PHOTO LA TRIBUNE, JULIE LUPIEN

d'encadrement imposé », explique Sylvain Dubé, directeur du RIVAGE du Val-Saint-François.

Roger Lapointe est actuellement le responsable du café

communautaire de Richmond. Fréquentant le RIVAGE depuis 30 ans, il a exploré plusieurs responsabilités jusqu'à occuper le poste de président du conseil

d'administration du RIVAGE. Impliqué depuis les débuts du café en 2007, il a contribué à l'aménagement des lieux.

« Ça bouge plus l'après-midi. Le café fonctionne bien. Ce que j'aime le plus ici, c'est de m'impliquer. Ça m'occupe et je rencontre des gens. Ça brise l'isolement et ça me fait du bien », mentionne Roger Lapointe en ajoutant qu'en plus des dîners communautaires, des activités de tricots et de jeux de cartes sont aussi organisées.

Le but de mettre sur pied ce lieu de rencontre était de contribuer à améliorer les interactions entre les problématiques de santé mentale dans la communauté. « L'idée n'était pas de prendre en charge le citoyen, mais de lui offrir un lieu où il pourrait contribuer à sa communauté », précise Sylvain Dubé.

C'est le RIVAGE qui administre le café communautaire. L'organisme Les tabliers en folie de Richmond assume les frais de loyer, offre son expertise en cuisine et prête ses

équipements.

« Je crois qu'il y a un besoin dans chaque communauté d'avoir des espaces citoyens où il n'y a pas de dictateur qui gère tout. Nous discutons et échangeons des idées, mais n'imposons rien aux responsables du Café. Ça nous permet de soutenir les dynamiques vécues dans cet endroit. Par exemple, s'ils ne veulent pas perdre leur permis d'exploiter un café, il faut qu'ils suivent certaines règles », affirme Sylvain Dubé.

Le café communautaire est situé à même la bâtisse hébergeant les deux organismes fondateurs.

FORUMS OUVERTS EN SANTÉ MENTALE

Dans le cadre de la Semaine de la santé mentale qui a lieu du 7 au 11 mai, le RIVAGE organisera trois forums ouverts sur le sujet soit un dans chaque pôle de la MRC (Richmond, Valcourt, Windsor). « Un forum ouvert c'est une technique d'animation non directive avec un thème rassembleur. Ce sont les gens présents qui alimentent la discussion. C'est intéressant de savoir ce qui affecte la santé mentale du citoyen, ce qui lui fait du bien », affirme Sylvain Dubé en précisant que le but ultime des forums est de soutenir des projets initiés par la population.

PROBLÈME DE FENÊTRES?

SOLUTION THERMO

restaurer | remplacer | prolonger

DÉSEMBUAGE
La solution pour retrouver des vitres claires

REMPACEMENT
La solution pour profiter d'un vitrage plus performant

CALFEUTRAGE
La solution pour préserver vos fenêtres et votre confort

MOUSTIQUAIRE
La solution pour profiter de l'air extérieur en toute tranquillité

QUINCAILLERIE ET COUPE-FROID
La solution à long terme pour utiliser vos fenêtres de façon optimale

INSERTION DE PORTE
La solution pour remettre votre porte en état et au goût du jour

VOTRE FRANCHISÉ :

SOPHIE AUBIN & MICHAEL BEAUDRY
sherbrooke@solutionthermo.com
819 993-9622

ÉVALUATION GRATUITE
solutionthermo.com
SIÈGE SOCIAL : 1 877 707-2283

Vos fenêtres à leur

meilleur

Garantie

10 ANS

Garantie

TERRAINS À VENDRE

À partir de:

1,00\$/pi²

Pour infos:

(819) 826-3777

Marcel Couture

Domaine Les Rives de L'ARDOISE

Rivière Saint-François

Ch. Allard

Route Boisvert

Route 143

Route 116

le Domaine du Sommet Couture

ÉLIGIBLE AU PROGRAMME DE REMBOURSEMENT DE TAXES FONCIÈRE

1ère année: 100% 4e année: 40%

2e année: 80% 5e année: 20%

3e année: 60%

Lot 10: 76160 pi² / 7212 m²

Lot 11: 66147 pi² / 6264 m²

Lot 9: 63865 pi² / 6237 m²

Lot 3: 47911 pi² / 4537 m²

Lot 2: 46352 pi² / 4389 m²

Lot 8: 62590 pi² / 5927 m²

Lot 6: 50171 pi² / 4751 m²

Lot 5: 43782 pi² / 4146 m²

Lot 4: 43391 pi² / 4109 m²

VENDU

Bienvenue au Pays de l'ardoise



Le Centre d'interprétation de l'ardoise promeut le Pays de l'ardoise. Sur la photo, on aperçoit Lorraine Denis, directrice, et Pierre Bail, président. — PHOTO LA TRIBUNE, JULIE LUPIEN

JULIE LUPIEN
julie.lupien@latribune.qc.ca

RICHMOND — Le Centre d'interprétation de l'ardoise est l'instigateur d'une nouvelle appellation décrivant l'attrait touristique par excellence de la région de Richmond : l'ardoise. Pierre Bail, président du Centre d'interprétation, et la directrice Lorraine Denis ne tarissent pas d'éloges face à la richesse de ce matériau très présent dans cette région du Québec.

« Nous désirons promouvoir la marque régionale du "Pays de l'ardoise" dont le territoire est calqué presque totalement sur celui de la Chambre de commerce régionale de Richmond. Ce serait un modèle de développement et de concertation appuyés par les municipalités de Richmond, Canton de Melbourne, Canton de Cleveland, Ulverton et Kingsbury où est située une des ardoisières de la région. Au 27 février, une antenne hors Pays de l'ardoise, La Poudrière, a confirmé son partenariat », dit Pierre Bail.

Que l'on pense aux toits d'ardoises ou aux différentes mines, les circuits touristiques se sont multipliés pendant toute la saison estivale du Centre d'interprétation l'an dernier. Au total, le Centre et ses partenaires ont accueilli 630 visiteurs en autocar. Les circuits en minibus furent également un succès. Et ce n'est que partie remise.

« Le Centre d'interprétation de l'ardoise est une destination de plus en plus connue pour les visiteurs en autocar et nous voulons en attirer beaucoup plus cet été. Pour ce faire, le Centre doit faire de la promotion des attraits lui-même et de façon plus directe. Il faut être pro actif dans la diffusion de notre offre touristique

avec l'aide de la MRC pour amener les gens dans le Pays de l'ardoise et constater toute sa richesse », ajoute le président.

C'est le Centre d'interprétation de l'ardoise qui désire créer un sentiment d'appartenance avec cette nouvelle appellation, en collaboration avec le milieu.

« On est en train de faire naître une expression d'appartenance. »

— Pierre Bail, président du Centre d'interprétation de l'ardoise

« La bonne nouvelle est que le Pays de l'ardoise est un concept rassembleur. Tout le monde de la région de l'ardoise qui le désire peut y participer. Chacun pourrait faire du Pays de l'ardoise sa marque de commerce, par exemple le céramiste du Pays de l'ardoise ou les vitraux du pays de l'ardoise. On est en train de faire naître une expression d'appartenance », déclare Pierre Bail.

PROGRAMMATION 2018

Deux nouvelles expositions seront présentées au Centre d'Interprétation de l'Ardoise cet été. « L'exposition *Le Val, toute une histoire!* Tournée patrimoniale Desjardins ainsi qu'une exposition sur Jovette Marchessault, une féministe et femme de théâtre qui a vécu dans le Val-Saint-François pendant une trentaine d'années. Elle est maintenant décédée, mais aurait célébré son 80^e anniversaire de naissance cette année. On veut donc souligner l'apport de cette femme par une expo qui regroupera une douzaine de ses œuvres en art visuel. La commissaire est Claire Jean », annonce M. Bail.

NOUVEAU:
SERVICE D'ESTIMATION
ET D'APPEL D'OFFRE EN
PARTENARIAT AVEC RASURETOIT.
819 446-6707

COUTURE
TIMBER MART

RASURETOIT
FIRME D'EXPERTS-CONSEILS
EN TOITURE

2, chemin Saint-Onge
RICHMOND
819 826-3777

360, rue Principale Nord
RICHMOND
819 826-5995

2907, rue Galt Ouest
SHERBROOKE
819 823-2244

17, rue Grove
DANVILLE
819 839-3777

Thermo 2000 : une affaire de famille

JULIE LUPIEN
julie.lupien@latribune.qc.ca

RICHMOND — Si l'entreprise Thermo 2000 continue d'être un leader dans sa catégorie, c'est en très grande partie grâce à son fondateur Louis Cloutier. À travers les différentes innovations et expansions de l'entreprise familiale, ce que le directeur des produits et marchés, Jean-Philippe Turcotte, retient de son grand-père, c'est la passion qu'il a su transmettre aux deux autres générations impliquées dans la compagnie.

« Mon grand-père est un beau modèle d'entrepreneur. Thermo 2000, c'est son bébé. C'est lui qui nous a intéressés à l'entreprise. C'est un passionné additionné d'un travailleur et d'un visionnaire. Aujourd'hui, il a 88 ans et je pense qu'il est très fier que sa compagnie perdure et qu'il y ait de la relève pour assurer son avenir. »

DEPUIS 40 ANS

L'entreprise familiale fête ses 40 ans cette année. Débutant avec la fabrication de chaudières électriques pour les secteurs commerciaux et résidentiels, Thermo 2000 a introduit d'autres produits de chauffage comme le Turbo max, son produit vedette, dans les années 1990.

« Avec le Turbo Max, on s'est mis à exporter vers les États-Unis. Au Québec, nous étions connus pour le chauffage électrique le plus utilisé, mais parallèlement nous avons utilisé une autre technologie pour fabriquer de l'eau chaude pour le secteur commercial », explique le petit-fils du fondateur.

Ce produit se vend autant à Toronto, à Montréal, qu'à Boston et New York. Le Turbo Max



Louis Cloutier, président et fondateur de Thermo 2000. — PHOTO FOURNIE

réchauffe les Nautilus Plus, les hôtels Le Dauphin et Normandin au Québec ainsi que la chaîne d'hôtels Marriott aux États-Unis. Bien que l'entreprise vende ses produits dans l'Est américain, l'usine de Richmond demeure la seule qui existe pour le moment. « Le développement du marché dans l'Ouest canadien nous intéresse. On est connu jusqu'à Winnipeg et on aimerait s'étendre jusqu'à Vancouver », précise le directeur des marchés.

L'an dernier, une nouvelle chaudière électrique a été mise sur le marché. « Beaucoup de commissions scolaires utilisent nos chaudières électriques commerciales Volt max avec un contrôle

électronique intégré. Les gens sont donc en mesure de faire des ajustements à distance », mentionne Jean-Philippe Turcotte, en ajoutant que la PME de Richmond se démarque des plus grosses entreprises du genre par son côté novateur et son service à la clientèle. « Ce que les gens aiment beaucoup, c'est qu'ils nous connaissent. »

Le défi de l'entreprise face au manque de main-d'œuvre est d'établir une stabilité d'embauche tout au long de l'année. « Bon an mal an, depuis 2000, les contrats sont en constante croissance. Il faut donc combler notre besoin en main-d'œuvre », déclare le directeur des produits.

MOTEL DE LA GARE

779, rue Principale
Richmond
819 826-1460



5285418



QUINCAILLERIE Richmond

Julie O'Donnell
propriétaire

220, rue Principale Nord
Richmond
Tél. et téléc.: 819 826-2535

5287216

Mon Oncle Bébé

La rencontre de deux êtres bien différents.
Un choc de culture, d'éducation...
La naissance d'une improbable mais bien réelle amitié.

Une histoire...
qui touche à l'essentiel du lien.
Complicité, humour et...musique!

Auteure, interprète et violoniste
Isabelle Gosselin



Conseillère dramaturgique
Martine Beaulne
Illustration
Kim élaïne Gosselin

Vendredi 30 mars, 20 h
Centre culturel Yvonne-L.-Bombardier de Valcourt
Info : 450 532-2250
Samedi 21 avril, 20 h
Centre d'art de Richmond
Info : 819 826-2488



5286379

Résidence Brunswick

pour personnes autonomes ou semi-autonomes

SERVICES INCLUS AU BAIL

- 3 repas/jour avec service à la table
- Collations à volonté
- Animation et loisirs
- Entretien ménager et service de lessive

- Distribution des médicaments
- Prise de tension artérielle
- Gestion du crédit d'impôt
- Stationnement
- Infirmière autorisée et/ou infirmier auxiliaire 7 jours/7
- Wi-Fi
- Chambre pour convalescence, répit ou dépannage

Surveillance 24 h
Milieu sécuritaire, système antifugue

Roch Plourde, directeur infirmier
806, rue Principale N., Richmond **819 826-3634**

5285963

RÉVISION du printemps pour votre MOTO

- Mécanique - Performance
- Suspension - Dyno

Motion Precision Group
www.mpgmoto.com

819 517-8666
116, route Principale • Saint-François-Xavier-de-Brompton

5286319

Usinatech se soucie aussi d'être un bon citoyen corporatif



Usinatech tire son épingle du jeu. Sur la photo, on aperçoit Normand Pelletier, Marie-Claude Rocheleau et Yves Labrie. — PHOTO LA TRIBUNE, JULIE LUPIEN

JULIE LUPIEN
julie.lupien@latribune.qc.ca

CANTON DE MELBOURNE — Basé dans le Canton de Melbourne, le fabricant de pièces sur mesure de transmission de puissance Usinatech continue de prospérer. Avec les renouvellements de contrats de fidèles clients et des contrats en croissance, l'entreprise familiale désire plus que tout continuer d'être un bon citoyen corporatif.

« On essaie de satisfaire les

différentes attentes qui existent envers une entreprise comme la nôtre, soit d'être un bon employeur et un bon citoyen corporatif tout en respectant les attentes du client. On essaie d'atteindre l'équilibre dans tout ça », affirme le président-directeur général depuis un an et demi, Yves Labrie.

Il est important pour Usinatech de s'impliquer au sein de la communauté. Pour ce faire, l'entreprise verse des sommes au BBQ Fest, au Centre d'art de Richmond, au hockey mineur et au soccer mineur. « Les entreprises doivent aller de

l'avant pour améliorer le milieu de vie dans lequel elles évoluent. Pour attirer les gens, on essaie d'être plus présent dans la communauté », mentionne Normand Pelletier, directeur du développement des affaires.

BESOIN DE MAIN-D'ŒUVRE

Usinatech est en pleine période de recrutement de main-d'œuvre. On recherche principalement des opérateurs spécialisés CNC et des journaliers. « À la suite de l'augmentation du carnet de commandes, on est en période de recrutement de main-d'œuvre saisonnière et permanente. L'idéal serait de recruter des travailleurs détenant un DEP en opération de machine. Les journaliers, on les forme à l'interne en collaboration avec la CS des Sommets et certains sont jumelés avec un autre employé pendant six mois tout en faisant leur travail habituel », précise Marie-Claude Rocheleau, chef de service des ressources humaines chez Usinatech.

Actuellement, l'entreprise met en place un programme d'automatisation qui sera un complément au travail des employés. « Nous faisons le pas vers la mécanisation qui va compléter le travail de l'équipe en place. Avec la rareté de la main-d'œuvre et le souci de réduire les coûts, ça nous oblige à regarder vers l'automatisation », explique Normand Pelletier.

Une des spécialités d'Usinatech est de se démarquer par l'intégration des procédés aux produits finis. « Nous avons une chaîne d'approvisionnement bien développée en Amérique du Nord, aux États-Unis et au Mexique. Nous transformons la matière première que l'on achète et nous prenons part à toutes les étapes de confections, de la source à l'installation de la pièce sur le véhicule, selon les besoins des clients », affirme le directeur en ajoutant qu'une des forces d'Usinatech réside dans le design manufacturier. Le plus gros client d'Usinatech est BRP de Valcourt.

L'entreprise possède une usine au Québec et une au Mexique qui accueille respectivement 265 et 80 employés. Celle du Canton de Melbourne est située juste à côté du garage où tout a commencé. Dans le garage de son grand-père en 1985, le père et l'oncle de Normand Pelletier fondaient la base de ce qu'allait devenir Usinatech en 1986. « Le plus beau souvenir est d'apprendre sur le tas. Aussi, il y a des gens qui travaillaient ici à l'époque et qui y sont encore. Plusieurs m'ont montré le fonctionnement des différentes machines. Mon père aussi, bien sûr », se souvient Normand Pelletier.

Usinatech a mérité des prix de reconnaissance dont le Prix Porteurs d'influence remis par la Chambre de commerce de Richmond en 2014.

QUILORAMA

RICHMOND INC.

Spécial de fin de semaine :

Enfant 3 parties pour 7\$
Adulte 3 parties pour 12\$

Souliers non inclus

valentine Aussi bon EN FRANÇAIS QU'EN ANGLAIS
Smoked meat | Viande fumée

LOTÉRIE VIDÉO | BAR LAITIER | PRO-SHOP

Chèques-cadeaux disponibles

555, rue Craig, Richmond
819 826-6762

LE PETIT BONHEUR DE SAINT-CAMILLE

162, rue Miquelon Saint-Camille
À SEULEMENT 20 MINUTES DU CHUS

MARTIN DESCHAMPS
SAMEDI 13 AVRIL, 20H
28\$

SARA DUFOUR
SAMEDI 28 AVRIL, 20H
25\$

Conseil des arts et des lettres Québec

RÉSERVATION EN LIGNE
ptitbonheur.org • 819 340-1993

BISTRO-SHOW
à tous nos spectacles

Venez découvrir LE CANTON de MELBOURNE

- Église presbytérienne St. Andrew's, honorée sur le billet de 2 dollars de 1954
- Ancien presbytère datant de 1842 de cette église abritant maintenant la Société d'histoire du comté de Richmond et son musée;
- Hôtel de ville, datant de 1869, magnifique architecture patrimoniale;
- Marché champêtre de Melbourne offrant des produits locaux ou du terroir
- Camping Melbourne et Auberge Papillon Lune, endroits relaxants et de détente;
- Bleuétière Harmonie Nature, une activité familiale;
- Trois parcs municipaux : parc Bellevue, parc De la Rivière et parc Coburn
- Terrain de golf, neuf trous offrant une vue panoramique;
- Centre de ski de fond
- Sentiers de vélo, de marche, de véhicule hors route (VTT) et de motoneige.

Pour plus d'information, visitez-nous au
www.melbournecanton.ca
819 826-3555

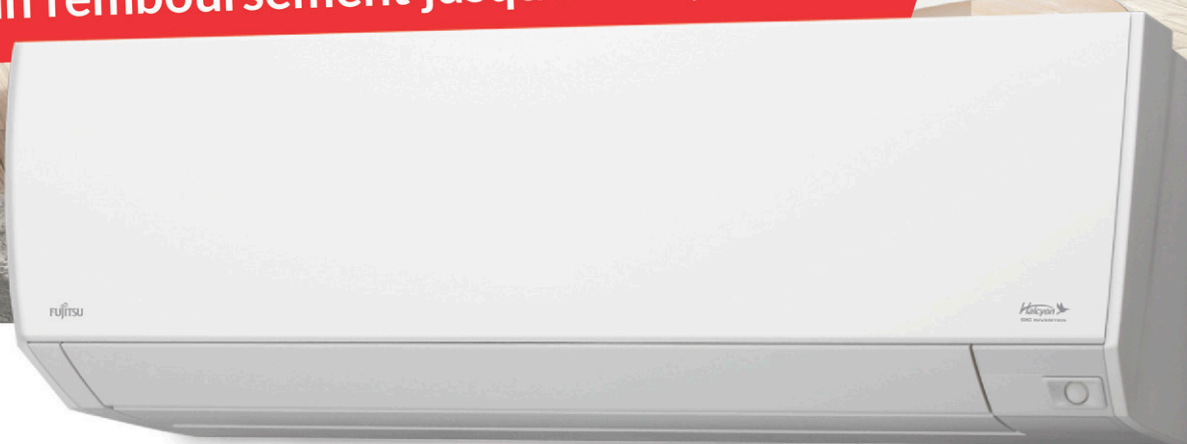
En vigueur du 1^{er} mars au 31 mai 2018



Profitez d'un
rabais jusqu'à
750\$

à l'achat d'une
thermopompe
haute performance
Fujitsu*

Profitez également du programme Rénoclimat
pour un remboursement jusqu'à 650\$!



- La meilleure thermopompe sur le marché
- Meilleur rendement énergétique
- Fonctionnement ultra-silencieux • Meilleure garantie de l'industrie

Le confort
à son meilleur

HUPPÉ
RÉFRIGÉRATION



GARANTIE COMPLÈTE
12 ANS & 10 ANS
PIÈCES* MAIN-D'OEUVRE*

*Des limitations peuvent s'appliquer

hupperefrigeration.com **819-566-8061**

R.B.Q: 8007-3414-97

* Rabais de 750\$ offert seulement sur les systèmes AIRSTAGE™ série J, exclusivement chez les détaillants participants. D'autres rabais disponibles. Des conditions s'appliquent. Détails chez votre détaillant.

L'esprit vert d'Erika Lockwood et

JULIE LUPIEN
julie.lupien@latribune.qc.ca

RICHMOND — Du plus loin qu'elle se souvienne, Julie O'Donnell a

toujours souligné la fête de la Saint-Patrick, patron des Irlandais. La vice-présidente et trésorière de la Société Saint-Patrick et sa complice, la présidente de la Société, Erika Lockwood, s'activent

plus que jamais pour faire du mois de mars un événement unique à Richmond.

« Le plus gros *punch* du mois des Irlandais à Richmond est le nombre de personnes que la parade réussit à rassembler. On attire entre 8000 et 11 000 personnes! Pour une petite ville, c'est important. Nous, un groupe de bénévoles, sommes capables d'organiser tout ça avec un budget assez restreint... et ça marche », se réjouit Erika Lockwood.

« Avec le temps, la centaine de participants à la parade arrivent

et se mettent eux-mêmes en ligne et s'organisent seuls. C'est incroyable! » renchérit Julie O'Donnell.

À Richmond, le mois de mars est vert irlandais depuis 140 ans. « C'est l'histoire de la grande famille irlandaise, pas juste une histoire des familles irlandaises. Je suis fière d'avoir des racines irlandaises et je trouve important de les garder vivantes. Ici, une personne sur trois a des racines irlandaises et je fais partie de ce groupe. M'impliquer dans la Société Saint-Patrick me permet de démontrer aux autres ce qu'est

être irlandais et de fêter la Saint-Patrick », affirme Julie O'Donnell.

Elle se souvient de l'implication de sa famille au défilé de la St-Pat's. « Chaque année ma famille participe. Mon oncle et mon père faisaient un char allégorique et c'était chaque fois une surprise. Tout le monde attendait de voir ce que les O'Donnell feraient pour la St-Pat's! »

L'implication d'Erika Lockwood à la Société Saint-Patrick de Richmond est constante depuis 15 ans. « Ce qui est *l'fun* avec la Société c'est que l'on garde d'anciennes traditions et on les mélange avec



LAISSSEZ
Junge
DANMARK
SINCE 1946

VOUS ACCOMPAGNER CE PRINTEMPS...

Boutique Giselle
ça me donne des ailes!

BOUTIQUE GISELLE INC.
38, RUE PRINCIPALE NORD, WINDSOR, 819 845-4796



Si le traditionnel défilé de la Saint-Patrick constitue le *punch* du mois des Irlandais à Richmond, Erika Lockwood et Julie O'Donnell sont aussi fières des autres activités qui visent à garder bien vivantes les racines irlandaises de la communauté. — PHOTO ARCHIVES LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

PARTENAIRE DE VOTRE RÉUSSITE

Une présence active à Richmond et ses environs

Cette fenêtre ouverte à travers **La Tribune** vous permet de faire rayonner votre communauté auprès de plus de **100 000 lecteurs**

Toujours à votre écoute, toujours prêts à vous donner pleine satisfaction... nous travaillons pour et avec les gens de votre région.

Diane Boutin
Conseillère publicitaire
819 564-5456, poste 5212

dboutin@latribune.qc.ca

laTribune

de Julie O'Donnell

des nouvelles pour faire un mois de mars à saveur irlandaise. On garde sensiblement les mêmes événements, mais on essaie de changer le thème un petit peu chaque année. »

BÉNÉVOLES ET FEMMES D'AFFAIRES

Depuis 15 ans, Erika Lockwood est propriétaire de l'Hôtel Grand central, communément appelé le Gunter par les gens de la place. « Trois générations de Gunter

ont géré l'hôtel alors les gens ont associé ce nom de famille à l'endroit. Les Gunter ont acheté l'Hôtel Grand central en 1925. J'ai travaillé trois ans pour le dernier petit-fils avant de devenir propriétaire. »

Plusieurs activités sont organisées à l'hôtel dont le repas au corned-beef, qui a rassemblé 45 personnes au début du mois, et la fin de semaine verte lors de la tenue du traditionnel défilé de la Saint-Patrick.

De son côté, Julie O'Donnell est propriétaire de la Quincaillerie Richmond, communément appelée Quincaillerie O'Donnell pour les mêmes raisons que le Gunter. « Le commerce appartenait à mon père et mon oncle. Je suis la deuxième génération de la même famille à posséder la quincaillerie. Garder les traditions, c'est important pour moi. Cela symbolise la continuité tout en gardant vivant le souvenir de ceux qui étaient là avant nous. »



Au quotidien, Erika Lockwood et Julie O'Donnell sont propriétaires de deux commerces familiaux à Richmond. — PHOTO LA TRIBUNE, JULIE LUPIEN

Le Gîte du Petit Canton

- Déjeuner 3 services
- Accès au spa

1055, Route 243
Canton Melbourne
819 826 1887
legitedupetitcanton@gmail.com Francine Dubois, propr.

BIJOUTERIE W. POIRIER

- Réparation sur place
- Remodelage et CRÉATION de bijoux or, argent et mode

Service ATTENTIONNÉ depuis plus de 40 ans!

Yvon Poirier, propriétaire
33, rue Principale Nord, Richmond
819 826-2330

Membre de la Corporation des Bijoutiers du Québec

LA BOUCHÈRE DU VILLAGE

SERVICE DE TRAITEUR 7 jours sur 7 !

- Boucherie
- Service de traiteur
- Repas prêts à servir

La Bouchère du Village

76, rue du Collège Nord, Richmond
819 826-5222 • bouchereduvillage.com
Boutique fermée les dimanches et lundis.

Annick Gélinas, propriétaire

TOYOTA Richmond

EN ROUTE VERS L'OR

EN ROUTE POUR L'OR

72\$ /SEM. LOCATION 60 MOIS, RAV4 2RM LE 2018

45\$ /SEM. LOCATION 60 MOIS, 0\$ D'ACOMPTE COROLLA CE 2018

Toyota Safety Sense

TOYOTA Richmond Un peu plus loin... mais tellement différent! aeroplan

151, Route 116, Richmond • 1 877 240-2137 • 819 826-5923 • toyotarichmond.com



VILLE DE RICHMOND

ville.richmond.qc.ca

UNE VILLE RICHE D'UN
HÉRITAGE **CULTUREL**
ET **PATRIMONIAL** EN
PARFAITE HARMONIE
AVEC LA NATURE!

